

DRUGI AKTI

EVROPSKA KOMISIJA

Objava vloge za spremembo v skladu s členom 50(2)(a) Uredbe (EU) št. 1151/2012 Evropskega parlamenta in Sveta o shemah kakovosti kmetijskih proizvodov in živil

(2013/C 293/07)

V skladu s členom 51 Uredbe (EU) št. 1151/2012 Evropskega parlamenta in Sveta ⁽¹⁾ je ta objava podlaga za uveljavljanje pravice do ugovora zoper vlogo za spremembo.

VLOGA ZA SPREMEMBO

UREDBA SVETA (ES) št. 510/2006

o zaščiti geografskih označb in označb porekla za kmetijske proizvode in živila ⁽²⁾

VLOGA ZA SPREMEMBO V SKLADU S ČLENOM 9

„LENTEJA PARDINA DE TIERRA DE CAMPOS“

ES št.: ES-PGI-0105-01002-07.06.2012

ZGO (X) ZOP ()

1. Postavka v specifikaciji proizvoda, na katero se sprememba nanaša

- ime proizvoda
- opis proizvoda
- geografsko območje
- dokazilo o poreklu
- metoda pridobivanja
- povezanost
- označevanje
- nacionalne zahteve
- drugi (se določi) nadzorni organ

2. Vrsta spremembe

- sprememba enotnega dokumenta ali povzetka
- sprememba specifikacije registriranega ZOP ali ZGO, za katerega enotni dokument in povzetek nista bila objavljena

⁽¹⁾ UL L 343, 14.12.2012, str. 1.

⁽²⁾ UL L 93, 31.3.2006, str. 12. Nadomesti se z Uredbo (EU) št. 1151/2012.

- sprememba specifikacije, pri kateri objavljenega enotnega dokumenta ni treba spremeniti (člen 9(3) Uredbe (ES) št. 510/2006)
- začasna sprememba specifikacije zaradi obveznih sanitarnih ali fitosanitarnih ukrepov, ki so jih uvedli javni organi (člen 9(4) Uredbe (ES) št. 510/2006)

3. Spremembe

Ime proizvoda: ime ZGO je poenostavljeno, odstranjen je izraz „Pardina“, kar pomeni, da se ZGO zdaj imenuje „Lenteja de Tierra de Campos“. Vrsta leče Pardina je edina, ki je zajeta v specifikaciji ZGO „Lenteja de Tierra de Campos“, kar pomeni, da je pomen izrazov „Pardina“ in „Tierra de Campos“ enak. Ob upoštevanju, da ZGO zajema proizvode, ki so proizvedeni v določeni regiji ali okrožju, se zdi ohranitev imena „Tierra de Campos“ primernejša od imena „Pardina“. Poleg tega bo odstranitev imena vrste iz geografske označbe preprečila zamenjavo z drugo lečo pardina, ki raste zunaj geografskih omejitev ZGO v skladu z določbami člena 3(2) Uredbe (ES) št. 510/2006.

Opis: oddelek o kemičnih lastnostih proizvoda se izbríše.

Specifikacija določa najmanjšo vsebnost maščobe v posušeni leči. Podporna študija povezuje vsebnost maščobe v leči z ravnijo fosforja v zemlji. Ker je v oddelku „Metoda pridobivanja“ določena najmanjša raven vsebnosti fosforja, je s tem posredno določena najmanjša vsebnost maščobe. Poleg tega je vsebnost maščobe v leči zelo nizka, kar splošno velja za vso zelenjavo, morebitne razlike med nekaterimi vrstami pa proizvodu ne dajo nobene dodane vrednosti ali atributa kakovosti.

Specifikacija določa tudi najmanjšo vsebnost rafinoze v posušeni leči. Podporna študija kaže, da je nizka raven rafinoze značilna za vrsto pardina, vendar ne za vrsto Tierra de Campos, saj ima leča pardina, ki raste zunaj tega območja, enake ravni. Zato ni smiselno, da bi bila to značilnost leče, ki se proizvaja v tem ZGO.

V zvezi z zgornjo spremembo „ime proizvoda“ so narejene ustrezne spremembe.

Geografsko območje: za preprečevanje omejevanja svobode gibanja se sklici na pooblastilo ali nadzor Regulativnega sveta izbríšejo.

Dokazilo o poreklu: za preprečevanje omejevanja svobode gibanja se sklici na pooblastilo ali nadzor Regulativnega sveta izbríšejo.

Metoda pridobivanja: najmanjša raven fosforja v zemlji se zmanjša na 100 do 10 mg/kg. Stroji, ki se uporabljajo v industriji za pakiranje, niso podrobno opisani. V korist „skladnosti z ustrežno zakonodajo“ se vrste pakiranja izbríšejo. Za preprečevanje omejevanja svobode gibanja se izbríšejo tudi sklici na pooblastilo ali nadzor Regulativnega sveta.

Fosfor (P_2O_5) ≥ 10 mg/kg. V specifikaciji je zahtevana najmanjša vsebnost 100 mg/kg v zemlji na parcelah z registracijo ZGO, kar temelji na analizi, ki je bila izvedena na 176 parcelah v zadevnem območju. Res je, da je v oddelku specifikacije „povezanost“ navedeno, da je „povprečna vsebnost fosforja v zemlji, ki znaša 151,69 mg/kg, relativno nizka in spremenljiva“. Menimo, da je bila v besedilu prvotne specifikacije napaka, saj vodilni strokovnjaki za tla v Španiji, Urbano Terrón, André Gros-Domínguez Vivancos in López Ritas-López Medina, menijo, da bi zelo visoke ravni fosforja znašale 22,90 mg/kg na splošno in med 41,22 in 80,15 mg/kg zlasti za glinene ilovnate zemlje (zemlja v Tierra de Campos je ilovnata). V najboljših okoliščinah, tj. v primeru glinene ilovnate zemlje, je zelo visoka vsebnost fosforja nižja od 100 mg/kg, torej ravni, ki je določena v specifikaciji. Glede na podatke navedenih treh avtorjev potrjujemo, da je raven fosforja (P_2O_5 mg/kg), ki znaša 151,69 mg/kg izredno visoka vrednost.

Analize zemlje, ki so se v štirih letih izvedle na 950 parcelah na območju ZGO, na katerih je rasla leča pardina iz Tierra de Campos, so pokazale, da je imel končni proizvod leče iz parcel, kjer so ravni fosforja ≥ 10 mg/kg, zelo zadovoljive organoleptične lastnosti v skladu z zahtevami specifikacije.

Glede na navedeno menimo, da je prišlo do napake med prepisovanjem rezultatov in ravni fosforja v študiji, ki so verjetno znašale 15,16 mg/kg s standardnim odklonom $\pm 8,2$. Ti številčni podatki bi bili v skladu s povedjo iz podporne študije: „Povprečna vsebnost fosforja je relativno nizka in spremenljiva, vendar višja v sosednjih območjih“. Zato menimo, da je ustrezna najmanjša zahteva za fosfor P_2O_5 v zemlji 10 mg/kg.

Industrija za pakiranje: v specifikaciji je opisan vsak stroj, ki se uporablja pri čiščenju in pripravi leče. Ti stroji se lahko spreminjajo zaradi „tehnoloških napredkov“, ki bi vključevali spremembo specifikacije. Zato se sklici na vrste strojev, ki se uporabljajo v industriji za pakiranje, črtajo v skladu z določbami člena 9(1) Uredbe (ES) št. 510/2006.

Vrste pakiranja: veljavna specifikacija zahteva, da je leča pakirana v pakete, težke od 1 do 10 kg, vendar je v gostinskih obratih in gostinstvu zdaj povpraševanje po 15-kilogramskih paketih. Glede na to, da „standard kakovosti za nekatera pakirana, posušena (in olupljena) zrna stročnic, namenjena za domači trg“ v Španiji zagotavlja nekatere vrste pakiranja do 25 kg, je bilo ugotovljeno, da je skladnost z veljavno zakonodajo boljša od določanja posebnih vrst formata. Poleg tega vrsta pakiranja ni vidik, ki vpliva na kakovost proizvoda, zaradi česar se šteje, da je bolje, da se velikosti paketov ne določajo.

Povezanost: kvantitativne informacije o povprečni vsebnosti fosforja v zemlji se izbrišejo v skladu z navedbami iz prejšnjega oddelka.

Označevanje: besedilo tega oddelka se spremeni, da se prilagodi Uredbi Skupnosti (ES) št. 510/2006 in Uredbi Skupnosti (ES) št. 1898/2006.

V zvezi s spremembo, opisano v oddelku „ime proizvoda“, so uvedene ustrezne spremembe.

Za preprečevanje omejevanja svobode gibanja se sklici na pooblastilo ali nadzor Regulatornega sveta izbrišejo.

Vsi sklici na etiketo proizvoda, ki uporablja ta proizvod ZGO kot sestavino, se izbrišejo iz oddelka „Označevanje“ sedanje specifikacije, ker smernice Komisije za to temo že obstajajo (UL C 341, 16.12.2010, str. 3) in [D]oločbe v zvezi z uporabo ZOP in ZGO pri označevanju drugih živil po mnenju Komisije načeloma naj ne bi bile navedene v specifikaciji navedene označbe (...).

Nacionalne zahteve: ta oddelek je posodobljen, vključena sta zakon o vinski trti in vinu ter odločba o postopku obravnave vloge za registracijo v register Skupnosti.

Nadzorni organ: pristojni organ za uradni nadzor v Kastilji in Leonu, ki je odgovoren za zagotavljanje skladnosti s specifikacijo, je Inštitut za kmetijsko tehnologijo Kastilje in Leona.

Skupina vlagateljev predlaganih sprememb je Regulatorni svet za zaščiteno geografsko označbo „Lenteja Pardina de Tierra de Campos“.

ENOTNI DOKUMENT

UREDBA SVETA (ES) št. 510/2006

o zaščiti geografskih označb in označb porekla za kmetijske proizvode in živila ⁽³⁾

„LENTEJA DE TIERRA DE CAMPOS“

ES št.: ES-PGI-0105-01002-07.06.2012

ZGO (X) ZOP ()

1. **Ime**

„Lenteja de Tierra de Campos“

2. **Država članica ali tretja država**

Španija

3. **Opis kmetijskega proizvoda ali živila**

3.1 *Ime proizvoda*

Skupina 1.6: sadje, zelenjava in žita, sveži ali predelani.

3.2 *Opis proizvoda, za katerega se uporablja ime iz 1. točke*

Zavarovani proizvod je zrno, ločeno od stroka, vrste *Lens culinaris* ssp. *Culinaris*, podvrsta *microsperma*, rod *Europeae*, namenjeno za prehrano ljudi. Gospodarska vrsta se imenuje pardina.

Fizične in morfološke značilnosti

Barva zunanje površine zrna je rjava ali sivorjava s črnimi pikami, včasih v obliki lis, ki prekrivajo celotno površino. Kalice so rumene barve. Sprejeta sta lahko le 2 % leče, ki ni v skladu z značilnostmi, določenimi zgoraj, če ne ogrožata splošnega videza. Najmanjši premer katerega koli zrna na najožji osi je 3,5 mm. Manjši premer imajo lahko le 4 % leče.

Organoleptične lastnosti

Gladka koža, mehka koža in ovalbumin; ovalbumin je nekoliko maslen in čisto rahlo zrnat/mokast; majhna trpkost.

3.3 *Surovine (le za predelane proizvode)*

—

3.4 *Krma (le za proizvode živalskega izvora)*

—

3.5 *Posebni proizvodni postopki, ki jih je treba izvajati na opredeljenem geografskem območju*

Kmetijska proizvodnja leče poteka na določenem geografskem območju.

3.6 *Posebna pravila za rezanje, ribanje, pakiranje itd.*

Nepakirana leča ne sme biti v prometu z označbo zaščitena geografska označba.

3.7 *Posebna pravila za označevanje*

Vsaka vrsta pakiranja, v kateri se leča prenaša za prehrano, mora biti opremljena z oštevilčeno etiketo s simbolom EU, ki določa zaščiteno geografsko označbo in označbo „Lenteja de Tierra de Campos“.

Etikete morajo v industriji za pakiranje namestiti tako, da njihova ponovna uporaba ni mogoča.

Logotip zaščitene geografske označbe:

⁽³⁾ Prim. opombo 2.



4. Kratka opredelitev geografskega območja

Geografsko območje kmetijske proizvodnje (s površino območja 9 175 km²) pokriva del štirih severozahodnih provinc Kastilje in Leona (León, Palencia, Valladolid in Zamora).

Okrožja, ki sestavljajo opredeljeno geografsko območje, so:

- v provinci Leon: okrožje Esla-Campos in okrožje Sahagún,
- v provinci Palencia: okrožje Campos, okrožje Cerrato in okrožje Saldaña-Valdavia,
- v provinci Valladolid: okrožje Centro, okrožje Sur in okrožje Tierra de Campos,
- v provinci Zamora: okrožje Benavente y Los Valles, okrožje Campos-Pan in okrožje Duero Bajo.

5. Povezanost z geografskim območjem

5.1 Posebnosti geografskega območja

Podnebje: podnebje je sušno-polsušno s povprečno količino padavin 464 mm na leto, povprečno najnižjo temperaturo – 9 °C in povprečno najvišjo temperaturo 18,6 °C. Najhladnejši mesec je januar, najtoplejši pa julij.

Obdobje zmrzali traja skoraj 8 mesecev, največ padavin pa je maja in novembra.

Te značilnosti ustvarjajo ravni vlage, ki so idealne za spodbujanje kalivosti v najbolj običajnih obdobjih sejanja (november) in ki spodbujajo dobro oblikovanje zrna (v naslednjem mesecu maju) ter hitro in učinkovito sušenje zrna v juniju in juliju, ko so temperature in ure sonca najbolj primerne, kar sovpada s poletnim solsticijem in omogoča shranjevanje pridelka brez težav, ki jih povzročajo glive in bakterije. Nizke zimske temperature zagotavljajo tudi naravno zaščito pred škodljivimi organizmi.

Zemlja: glavne lastnosti zemlje na območju proizvodnje so velik odstotek gline, ki je značilna za Tierra de Campos, nevtralni ali alkalni pH, nizke ravni organskih snovi; normalne ravni kalija in relativno nizke ravni fosforja (čeprav so te višje kot v sosednjih območjih). Za pridobivanje proizvoda, ki izpolnjuje večino zahtevanih organoleptičnih lastnosti, mora imeti zemlja najmanjše ravni organskih snovi (da je proizvod manj mokast), kalija (za bolj maslen in manj trpek proizvod) in fosforja (prispeva k mehkejši koži in manjši trpkosti).

Fizična geografija: območje proizvodnje, ki leži na povprečni nadmorski višini 750 m, je ravnina in ima tipični relief kmetijskih zemljišč, brez večjih ovir za delo, vendar je izpostavljeno eroziji. Območje se nekoliko dviga na severu, in sicer na več kot 1 000 m, in spušča do 650 m na jugozahodu blizu reke Valderaduey.

5.2 Posebnost proizvoda

Rastlinski material izvira iz lokalnih ekotipov, ki so se prilagodili na rastne razmere na območju v večletnem obdobju, in iz gospodarskih vrst, ki so bile pridobljene iz teh ekotipov.

Uporabljeni rastlinski material je trdoživ, odporen na večino škodljivih organizmov in bolezni, dobro prilagojen na sušo ter daje zmeren pridelek.

5.3 *Vzročna povezanost geografskega območja s kakovostjo ali značilnostmi proizvoda (pri ZOP) oziroma z določeno kakovostjo, ugledom ali drugo značilnostjo proizvoda (pri ZGO)*

Nadmorska višina je zelo pomemben dejavnik v značilnostih proizvoda, saj nizka povprečna nadmorska višina območja (750 m) v primerjavi z drugimi sosednimi območji prispeva k bolj maslenemu in manj trpkemu proizvodu z bolj gladko kožo.

Zaradi najmanjše ugotovljene vsebnosti organskih snovi v zemlji je proizvod manj mokast, zaradi vsebnosti kalija je bolj maslen in manj trpek, vsebnost fosforja pa prispeva k mehkejši koži, manjši trpkosti in višji vsebnosti maščobe.

Sklic na objavo specifikacije

(člen 5(7) Uredbe (ES) št. 510/2006 ⁽⁴⁾)

http://www.itacyl.es/opencms_wf/opencms/informacion_al_ciudadano/calidad_alimentaria/4_condiciones_DOP/index.html

⁽⁴⁾ Prim. opombo 2.